## 彼得后书

## 베드로후서 1Peter

- 1:1作耶稣基督仆人和使徒的 西门彼得,写信给那因我们的神,和(有古卷无和字)救 主耶稣基督之义,与我们同得 一样宝贵信心的人。
- 12 愿恩惠平安, 因你们认识神和我们主耶稣, 多多的加给你们。
- 13 神的神能已经将一切关乎生 命和虔敬的事赐给我们,皆因 我们认识那用自己荣耀和美德 召我们的主。
- 1.4 因此他已将又宝贵又极大的 应许赐给我们,叫我们既脱离 世上从情欲来的败坏,就得与 神的性情有分。
- 1.5 正因这缘故, 你们要分外的殷勤。有了信心, 又要加上德行。有了德行, 又要加上知识。
- 1.6 有了知识,又要加上节制。 有了节制,又要加上忍耐。有 了忍耐,又要加上虔敬。
- 1:7 有了虔敬,又要加上爱弟兄 的心。有了爱弟兄的心,又要 加上爱众人的心
- 1.8 你们若充充足足的有这几样,就必使你们在认识我们的 主耶稣基督上,不至于闲懒不 结果子了。
- 1.9 人若没有这几样,就是眼瞎,只看见近处的,忘了他旧日的罪已经得了洁净。

- 1 : 예수 그리스도의 종과 사도인 시몬 베드로는 우리 하나님과 구주 예수 그리스도의 의를 힘입어 동일하게 보배로운 믿음을 우리와 같이 받은 자들에게 편지하노니
- 1:2 하나님과 우리 주 예수를 앎 으로 은혜와 평강이 너희에게 더 욱 많을지어다
- 13 그의 신기한 능력으로 생명과 경건에 속한 모든 것을 우리에게 주셨으니 이는 자기의 영강과 덕 으로써 우리를 부르신 자를 앎으 로 말미암음이라
- 14 이로써 그 보배롭고 지극히 큰 약속을 우리에게 주사 이 약속 으로 말미암아 너희로 정욕을 인 하여 세상에서 썩어질 것을 피하 여 신의 성품에 참예하는 자가 되 게 하려 하셨으니
- 1:5 이러므로 너희가 더욱 힘써 너희 믿음에 덕을 덕에 지식을,
- 1:6 지식에 절제를 절제에, 인내 를, 인내에 경건을,
- 1:7 경건에 형제 우애를 형제 우 애에 사랑을 공급하라
- 1:8 이런 것이 너희에게 있어 흡 족한즉 너희로 우리 주 예수 그리 스도를 알기에 게으르지 않고 열 때 없는 자가 되지 않게 하려니와 1:9 이런 것이 없는 자는 소경이
- 라 원시치 못하고 그의 옛 죄를 깨끗케 하심을 잊었느니라

- 1:1 Simon Peter, a servant and an apostle of Jesus Christ, to them that have obtained like precious faith with us through the righteousness of God and our Saviour Jesus Christ:
- 1:2 Grace and peace be multiplied unto you through the knowledge of God, and of Jesus our Lord,
- 1:3 According as his divine power hath given unto us all things that pertain unto life and godliness, through the knowledge of him that hath called us to glory and virtue:
- 1.4 Whereby are given unto us exceeding great and precious promises: that by these ye might be partakers of the divine nature, having escaped the corruption that is in the world through lust.
- 1:5 And beside this, giving all diligence, add to your faith virtue; and to virtue knowledge;
- 1:6 And to knowledge temperance; and to temperance patience; and to patience godliness;
- 1:7 And to godliness brotherly kindness; and to brotherly kindness charity.
- 1:8 For if these things be in you, and abound, they make you that ye shall neither be barren nor unfruitful in the knowledge of our Lord Jesus Christ.
- 1:9 But he that lacketh these things is blind, and cannot see afar off, and hath forgotten that he was purged from his old sins.

- 1:10 所以弟兄们,应当更加殷勤,使你们所蒙的恩召和拣选坚定不移。你们若行这几样,就永不失脚。
- III 这样,必叫你们丰丰富富 的,得以进入我们主救主耶稣 基督永远的国。
- 1:12 你们虽然晓得这些事,并且 在你们已有的真道上坚固,我 却要将这些事常常题醒你们。
- 1:13 我以为应当趁我还在这帐棚的时候题醒你们,激发你们。
- 1:14 因为知道我脱离这帐棚的时候快到了,正如我们主耶稣基督所指示我的。
- 1:15 并且我尽心竭力,使你们在我去世以后,时常记念这些事。
- 1:16 我们从前,将我们主耶稣基督的大能,和他降临的事,告诉你们,并不是随从乖巧捏造的虚言,乃是亲眼见过他的威荣。
- LIT 他从父神得尊贵荣耀的时候,从极大荣光之中,有声音 出来向他说,这是我的爱子, 我所喜悦的。
- 1:18 我们同他在圣山的时候,亲自听见这声音从天上出来。
- 1:19 我们并有先知更确的豫言,如同灯照在暗处。你们在这豫言上留意,直等到天发亮晨星在你们心里出现的时候,才是好的。

- 1:10 그러므로 형제들아 더욱 힘 써 너희 부르심과 택하심을 굳게 하라 너희가 이것을 행한즉 언제 든지 실족지 아니하리라
- 1:11 이 같이 하면 우리 주 곧 구 주 예수 그리스도의 영원한 나 라에 들어감을 넉넉히 너희에게 주시리라
- 1:12 이러므로 너희가 이것을 알고 이미 있는 진리에 섰으나 내가 항상 너희로 생각하게 하려하노라
- 1:13 내가 이 장막에 있을 동안에 너희를 일깨워 생각하게 함이 옳 은 줄로 여기노니
- 1:14 이는 우리 주 예수 그리스도 께서 내게 지시하신 것 같이 나도 이 장막을 벗어날 것이 임박한 줄 을 앎이라
- 1:15 내가 힘써 너희로 하여금 나 의 떠난 후에라도 필요할 때는 이 런 것을 생각나게 하려 하노라
- 1:16 우리 주 예수 그리스도의 능력과 강림하심을 너희에게 알게한 것이 공교히 만든 이야기를 좇은 것이 아니요 우리는 그의 크신 위엄을 친히 본 자라
- 1:17 지극히 큰 영광 중에서 이러 한 소리가 그에게 나기를 이는 내 사랑하는 아들이요 내 기뻐 하는 자라 하실 때에 저가 하나 님 아버지께 존귀와 영광을 받으 셨느니라
- 1:18 이 소리는 우리가 저와 함께 거룩한 산에 있을 때에 하늘로서 나옴을 들은 것이라
- 1:19 또 우리에게 더 확실한 예언 이 있어 어두운 데 비취는 등불과 같으니 날이 새어 샛별이 너희 마 음에 떠오르기까지 너희가 이것 을 주의하는 것이 가하니라

- 1:10 Wherefore the rather, brethren, give diligence to make your calling and election sure: for if ye do these things, ye shall never fall:
- 1:11 For so an entrance shall be ministered unto you abundantly into the everlasting kingdom of our Lord and Saviour Jesus Christ.
- 1:12 Wherefore I will not be negligent to put you always in remembrance of these things, though ye know them, and be established in the present truth.
- 1:13 Yea, I think it meet, as long as I am in this tabernacle, to stir you up by putting you in remembrance;
- 1:14 Knowing that shortly I must put off this my tabernacle, even as our Lord Jesus Christ hath shewed me.
- 1:15 Moreover I will endeavour that ye may be able after my decease to have these things always in remembrance.
- 1:16 For we have not followed cunningly devised fables, when we made known unto you the power and coming of our Lord Jesus Christ, but were eyewitnesses of his majesty.
- 1:17 For he received from God the Father honour and glory, when there came such a voice to him from the excellent glory, This is my beloved Son, in whom I am well pleased.
- 1:18 And this voice which came from heaven we heard, when we were with him in the holy mount.
- 1:19 We have also a more sure word of prophecy; whereunto ye do well that ye take heed, as unto a light that shineth in a dark place, until the day dawn, and the day star arise in your hearts:

- 1.20 第一要紧的,该知道经上所 有的豫言,没有可随私意解说 的。
- 1:21 因为豫言从来没有出于人意的, 乃是人被圣灵感动说出神的话来。
- 2 从前在百姓中有假先知起来,将来在你们中间,也必有假师傅,私自引进害人的异端,连买他们的主他们也不承认,自取速速的灭亡。
- 2:2 将有许多人随从他们邪淫的 行为,便叫真道,因他们的缘 故被毁谤。
- 2:3 他们因有贪心,要用捏造的言语,在你们身上取利。他们的刑罚,自古以来并不迟延,他们的灭亡也必速速来到(原文作也不打盹)。
- 2.4 就是天使犯了罪,神也没有 宽容,曾把他们丢在地狱,交 在黑暗坑中,等候审判。
- 2.5 神也没有宽容上古的世代,曾叫洪水临到那不敬虔的世代,却保护了传义道的挪亚一家八口。
- 2.6 又判定所多玛, 蛾摩拉, 将 二城倾覆, 焚烧成灰, 作为后 世不敬虔人的监戒。
- 2:7 只搭救了那常为恶人淫行忧 伤的义人罗得。
- 2:8 因为那义人住在他们中间, 看见听见他们不法的事,他的 义心就天天伤痛。

- 1:20 먼저 알 것은 경의 모든 예언은 사사로이 풀 것이 아니니
- 1:21 예언은 언제든지 사람의 뜻 으로 낸 것이 아니요 오직 성령의 감동하심을 입은 사람들이 하나 님께 받아 말한 것임이니라
- 2:1 그러나 민간에 또한 거짓 선지자들이 일어났었나니 이 와 같이 너희 중에도 거짓 선생들 이 있으리라 저희는 멸망케 할 이 단을 가만히 끌어 들여 자기들을 사신 주를 부인하고 임박한 멸망 을 스스로 취하는 자들이라
- 2:2 여럿이 저희 호색하는 것을 좇으리니 이로 인하여 진리의 도 가 훼방을 받을 것이요
- 2.3 저희가 탐심을 인하여 지은 말을 가지고 너희로 이를 삼으니 저희 심판은 옛적부터 지체하지 아니하며 저희 멸망은 자지 아니 하느니라
- 2.4 하나님이 범죄한 천사들을 용 서치 아니하시고 지옥에 던져 어 두운 구덩이에 두어 심판 때까지 지키게 하셨으며
- 2:6 소돔과 고모라 성을 멸망하기 로 정하여 재가 되게 하사 후세에 경건치 아니할 자들에게 본을 삼 으셨으며
- 2:7 무법한 자의 음란한 행실을 인하여 고통하는 의로운 롯을 건 지셨으니
- 2:8 (이 의인이 저희 중에 거하여 날마다 저 불법한 행실을 보고 들음으로 그 의로운 심령을 상하니라)

- 1:20 Knowing this first, that no prophecy of the scripture is of any private interpretation.
- 1:21 For the prophecy came not in old time by the will of man: but holy men of God spake as they were moved by the Holy Ghost.
- 2:1 But there were false prophets also among the people, even as there shall be false teachers among you, who privily shall bring in damnable heresies, even denying the Lord that bought them, and bring upon themselves swift destruction.
- 2:2 And many shall follow their pernicious ways; by reason of whom the way of truth shall be evil spoken of.
- 2:3 And through covetousness shall they with feigned words make merchandise of you: whose judgment now of a long time lingereth not, and their damnation slumbereth not.
- 2:4 For if God spared not the angels that sinned, but cast them down to hell, and delivered them into chains of darkness, to be reserved unto judoment:
- 2:5 And spared not the old world, but saved Noah the eighth person, a preacher of righteousness, bringing in the flood upon the world of the ungodly;
- 2:6 And turning the cities of Sodom and Gomorrha into ashes condemned them with an overthrow, making them an ensample unto those that after should live ungodly;
- 2:7 And delivered just Lot, vexed with the filthy conversation of the wicked:
- 2:8 (For that righteous man dwelling among them, in seeing and hearing, vexed his righteous soul from day to day with their unlawful deeds;)

- 2.9 主知道搭救敬虔的人脱离 试探,把不义的人留在刑罚之 下,等候审判的日子。
- 2:10 那些随肉身,纵污秽的情欲,轻慢主治之人的,更是如此。他们胆大任性,毁谤在尊位的也不知惧怕。
- 2:11 就是天使,虽然力量权能更大,还不用毁谤的话在主面前告他们。
- 2:12 但这些人好像没有灵性, 生来就是畜类,以备捉拿宰杀 的。他们毁谤所不晓得的事, 正在败坏人的时候,自己必遭 遇败坏。
- 2:13 行的不义,就得了不义的工价。这些人喜爱白昼宴乐,他们已被玷污,又有瑕疵,正与你们一同坐席,就以自己的诡诈为快乐。
- 2:14 他们满眼是淫色 (淫色原文作淫妇), 止不住犯罪。引诱那心不坚固的人, 心中习惯了贪婪, 正是被咒诅的种类。
- 2:15 他们离弃正路,就走差了, 随从比珥之子巴兰的路,巴兰 就是那贪爱不义之工价的先 知。
- 2:16 他们却为自己的过犯受了责备。那不能说话的驴,以人言 拦阻先知的狂妄。
- 2:17 这些人是无水的井,是狂风 催逼的雾气,有墨黑的幽暗为 他们存留。

- 2:9 주께서 경건한 자는 시험에서 건지시고 불의한 자는 형벌 아래 두어 심판 날까지 지키시며
- 2:10 육체를 따라 더러운 정욕가 운데서 행하며 주관하는 이를 멸 시하는 자들에게 특별히 형벌하 실 줄을 아시느니라 이들은 담대 하고 고집하여 떨지 않고 영광 있 는 자를 훼방하거니와
- 2:11 더 큰 힘과 능력을 가진 천 사들이라도 주 앞에서 저희를 거 스려 훼방하는 송사를 하지 아니 하느니라
- 2:12 그러나 이 사람들은 본래 잡 혀 죽기 위하여 난 이성 없는 짐 승 같아서 그 알지 못한 것을 훼 방하고 저희 멸망 가운데서 멸망 을 당하며
- 2:13 불의의 값으로 불의를 당하 며 낮에 연락을 기쁘게 여기는 자 들이니 점과 흠이라 너희와 함께 연회할 때에 저희 간사한 가운데 연락하며
- 2:14 음심이 가득한 눈을 가지고 범죄하기를 쉬지 아니하고 굳세 지 못한 영혼들을 유혹하며 탐욕 에 연단된 마음을 가진 자들이니 저주의 자식이라
- 2:15 저희가 바른 길을 떠나 미혹 하여 브올의 아들 발람의 길을 좇는도다 그는 불의의 삯을 사 랑하다가
- 2:16 자기의 불법을 인하여 책망을 받되 말 못하는 나귀가 사람의 소리로 말하여 이 선지자의 미친 것을 금지하였느니라
- 2:17 이 사람들은 물 없는 샘이요 광풍에 밀려 가는 안개니 저희를 위하여 캄캄한 어두움이 예비되 어 있나니

- 2:9 The Lord knoweth how to deliver the godly out of temptations, and to reserve the unjust unto the day of judgment to be punished:
- 2:10 But chiefly them that walk after the flesh in the lust of uncleanness, and despise government. Presumptuous are they, selfwilled, they are not afraid to speak evil of dignities.
- 2:11 Whereas angels, which are greater in power and might, bring not railing accusation against them before the Lord.
  2:12 But these, as natural brute beasts, made to be taken and
- beasts, made to be taken and destroyed, speak evil of the things that they understand not; and shall utterly perish in their own corruption;
- 2:13 And shall receive the reward of unrighteousness, as they that count it pleasure to riot in the day time. Spots they are and blemishes, sporting themselves with their own deceivings while they feast with you;
- 2:14 Having eyes full of adultery, and that cannot cease from sin; beguiling unstable souls: an heart they have exercised with covetous practices; cursed children:
- 2:15 Which have forsaken the right way, and are gone astray, following the way of Balaam the son of Bosor, who loved the wages of unrighteousness;
- 2:16 But was rebuked for his iniquity: the dumb ass speaking with man's voice forbad the madness of the prophet.
- 2:17 These are wells without water, clouds that are carried with a tempest; to whom the mist of darkness is reserved for ever.

- 2:18 他们说虚妄矜夸的大话,用 肉身的情欲,和邪淫的事,引 诱那些刚才脱离妄行的人。
- 2:19 他们应许人得以自由,自己 却作败坏的奴仆。因为人被谁 制伏就是谁的奴仆。
- 2.20 倘若他们因认识主救主耶稣基督,得以脱离世上的污秽, 后来又在其中被缠住制伏,他 们末后的景况,就比先前更不好了。
- 2.21 他们晓得义路, 竟背弃了传 给他们的圣命, 倒不如不晓得 为妙。
- 2:22 俗语说得真不错, 狗所吐的 他转过来又吃。猪洗净了又回 到泥里去辊。这话在他们身上 正合式。
- 3:1亲爱的兄弟阿,我现在写 给你们的是第二封信。这两 封都是题醒你们,激发你们诚 实的心。
- 3:2 叫你们记念圣先知豫先所说 的话,和主救主的命令,就是 使徒所传给你们的。
- 3.3 第一要紧的,该知道在末世必有好讥诮的人,随从自己的 私欲出来讥诮说,
- 3.4 主要降临的应许在那里呢。 因为从列祖睡了以来,万物与 起初创造的时候仍是一样。
- 3.5 他们故意忘记,从太古凭神 的命有了天,并从水而出藉水 而成的地。

- 2:18 저희가 허탄한 자랑의 말을 토하여 미혹한 데 행하는 사람들 에게서 겨우 피한 자들을 음란 으로써 육체의 정욕 중에서 유 혹하여
- 2:19 저희에게 자유를 준다 하여 도 자기는 멸망의 종들이니 누구 든지 진 자는 이긴 자의 종이 됨 이니라
- 2:20 만일 저희가 우리 주되신 구 주 예수 그리스도를 앎으로 세상 의 더러움을 피한 후에 다시 그 중에 얽매이고 지면 그 나중 형편 이 처음보다 더 심하리니
- 2:21 의의 도를 안 후에 받은 거 룩한 명령을 저버리는 것보다 알 지 못하는 것이 도리어 저희에게 나으니라
- 2:22 참속담에 이르기를 개가 그 토하였던 것에 돌아가고 돼지가 씻었다가 더러운 구덩이에 도로 누웠다 하는 말이 저희에게 응 하였도다
- 3:1 사랑하는 자들아 내가 이제 이 둘째 편지를 너희에게 쓰 노니 이 둘로 너희 진실한 마음을 일깨워 생각하게 향하여
- 3:2 곧 거룩한 선지자의 예언한 말씀과 주 되신 구주께서 너희의 사도들로 말미암아 명하신 것을 기억하게 하려 하노라
- 3:3 먼저 이것을 알지니 말세에 기롱하는 자들이 와서 자기의 정 욕을 좇아 행하며 기롱하여
- 3:4 가로되 주의 강림하신다는 약 속이 어디 있느뇨 조상들이 잔 후 로부터 만물이 처음 창조할 때와 같이 그냥 있다 하니
- 3:5 이는 하늘이 옛적부터 있는 것과 땅이 물에서 나와 물로 성립 한 것도 하나님의 말씀으로 된 것 을 저희가 잊으려 함이로다

- 2:18 For when they speak great swelling words of vanity, they allure through the lusts of the flesh, through much wantonness, those that were clean escaped from them who live in error.
- 2:19 While they promise them liberty, they themselves are the servants of corruption: for of whom a man is overcome, of the same is he brought in bondage.
- 2:20 For if after they have escaped the pollutions of the world through the knowledge of the Lord and Saviour Jesus Christ, they are again entangled therein, and overcome, the latter end is worse with them than the beginning.
- 2:21 For it had been better for them not to have known the way of righteousness, than, after they have known it, to turn from the holy commandment delivered unto them.
- 2:22 But it is happened unto them according to the true proverb, The dog is turned to his own vomit again; and the sow that was washed to her wallowing in the mire.
- 3:1 This second epistle, beloved, I now write unto you; in both which I stir up your pure minds by way of remembrance:
- 3:2 That ye may be mindful of the words which were spoken before by the holy prophets, and of the commandment of us the apostles of the Lord and Saviour:
- 3:3 Knowing this first, that there shall come in the last days scoffers, walking after their own lusts,
- 3:4 And saying, Where is the promise of his coming? for since the fathers fell asleep, all things continue as they were from the beginning of the creation.
- 3:5 For this they willingly are ignorant of, that by the word of God the heavens were of old, and the earth standing out of the water and in the water:

2Peter

- 3.6 故此, 当时的世界被水淹没就消灭了。
- 3:7 但现在的天地,还是凭着 那命存留,直留到不敬虔之人 受审判遭沈沦的日子,用火焚 烧。
- 3.8 亲爱的弟兄阿,有一件事你 们不可忘记,就是主看一日如 千年,千年如一日。
- 3.9 主所应许的尚未成就,有 人以为他是耽延,其实不是耽 延,乃是宽容你们,不愿有一 人沈沦,乃愿人人都悔改。
- 3:10 但主的日子要像贼来到一样。那日天必大有响声废去, 有形质的都要被烈火销化。地 和其上的物都要烧尽了。
- 3:11 这一切既都要如此销化,你 们为人该当怎样圣洁,怎样敬 虔,
- 3:12 切切仰望神的日子来到。在 那日天被烧就销化了,有形质 的都要被烈火熔化。
- 3:13 但我们照他的应许,盼望新 天新地,有义居在其中。
- 3:14 亲爱的弟兄阿, 你们既盼望这些事, 就当殷勤, 使自己没有玷污, 无可指摘, 安然见主。
- 3:15 并且要以我主长久忍耐为得救的因由,就如我们所亲爱的兄弟保罗,照着所赐给他的智慧,写了信给你们。

- 3:6 이로 말미암아 그때 세상은 물의 넘침으로 멸망하였으되
- 3:7 이제 하늘과 땅은 그 동일한 말씀으로 불사르기 위하여 간수 하신 바되어 경건치 아니한 사람 들의 심판과 멸망의 날까지 보존 하여 두신 것이니라
- 3.8 사랑하는 자들아 주께는 하루 가 천년 같고 천년이 하루 같은 이 한 가지를 잊지 말라
- 3.9 주의 약속은 어떤 이의 더디 다고 생각하는 것 같이 더딘 것 이 아니라 오직 너희를 대하여 오래 참으사 아무도 멸망치 않 고 다 회개하기에 이르기를 원하 시느니라
- 3:10 그러나 주의 날이 도적 같이 오리니 그 날에는 하늘이 큰 소리 로 떠나가고 체질이 뜨거운 불에 풀어지고 땅과 그 중에 있는 모든 임이 드러나리로다
- 3:11 이 모든 것이 이렇게 풀어지 리니 너희가 어떠한 사람이 되어 야 마땅하뇨 거룩한 행실과 경 건함으로
- 3:12 하나님의 날이 임하기를 바라보고 간절히 사모하라 그 날에 하늘이 불에 타서 풀어지고 체질이 뜨거운 불에 녹아지려니와
- 3:13 우리는 그의 약속 대로 의의 거하는 바 새 하늘과 새 땅을 바 라보도다
- 3:14 그러므로 사랑하는 자들아 너희가 이것을 바라보나니 주 앞 에서 점도 없고 흠도 없이 평강 가운데서 나타나기를 힘쓰라
- 3:15 또 우리 주의 오래 참으심이 구원이 될 줄로 여기라 우리 사랑 하는 형제 바울도 그 받은 지혜 대로 너희에게 이 같이 썼고

- 3:6 Whereby the world that then was, being overflowed with water, perished:
- 3:7 But the heavens and the earth, which are now, by the same word are kept in store, reserved unto fire against the day of judgment and perdition of ungodly men.
- 3:8 But, beloved, be not ignorant of this one thing, that one day is with the Lord as a thousand years, and a thousand years as one day.
- 3:9 The Lord is not slack concerning his promise, as some men count slackness; but is longsuffering to us-ward, not willing that any should perish, but that all should come to repentance.
- 3:10 But the day of the Lord will come as a thief in the night; in the which the heavens shall pass away with a great noise, and the elements shall melt with fervent heat, the earth also and the works that are therein shall be burned up.
- 3:11 Seeing then that all these things shall be dissolved, what manner of persons ought ye to be in all holy conversation and godliness,
- 3:12 Looking for and hasting unto the coming of the day of God, wherein the heavens being on fire shall be dissolved, and the elements shall melt with fervent heat?
- 3:13 Nevertheless we, according to his promise, look for new heavens and a new earth, wherein dwelleth righteousness.
- 3:14 Wherefore, beloved, seeing that ye look for such things, be diligent that ye may be found of him in peace, without spot, and blameless.
- 3:15 And account that the longsuffering of our Lord is salvation; even as our beloved brother Paul also according to the wisdom given unto him hath written unto you;

3:16 他一切的信上,也都是讲论这事。信中有些难明白的,那无学问不坚固的人强解,如强解别的经书一样,就自取沈沧。

3:17 亲爱的弟兄阿, 你们既然豫 先知道这事, 就当防备, 恐怕 被恶人的错谬诱惑, 就从自己 坚固的地步上坠落。

3:18 你们却要在我们主救主耶稣 基督的恩典和知识上有长进。 愿荣耀归给他,从今直到永 远。阿们。 3:16 또 그 모든 편지에도 이런 일에 관하여 말하였으되 그 중에 알기 어려운 것이 더러 있으니 무식한 자들과 굳세지 못한 자들이 다른 성경과 같이 그것도 억지로 풀다가 스스로 멸망에 이르느니라 3:17 그러므로 사랑하는 자들아너희가 이것을 미리 알았은즉 무법한 자들의 미혹에 이끌려 너희 굳센 데서 떨어질까 삼가라 3:18 오직 우리 주 곧 구주 예수 그리스도의 은혜와 저를 아는 지식에서 자라가라 영강이 이제와 영원한 날까지 저에게 있을 지어다

3:16 As also in all his epistles, speaking in them of these things; in which are some things hard to be understood, which they that are unlearned and unstable wrest, as they do also the other scriptures, unto their own destruction.

3:17 Ye therefore, beloved, seeing ye know these things before, beware lest ye also, being led away with the error of the wicked, fall from your own stedfastness.

3:18 But grow in grace, and in the knowledge of our Lord and Saviour Jesus Christ. To him be glory both now and for ever. Amen.